

IBM Garage for Watson

Dopo l'accettazione dell'ordine del Cliente, questa Descrizione del servizio si applicherà ai Servizi di accelerazione per supportare il Servizio Cloud del Cliente. I documenti di ordine applicabili forniscono prezzi e dettagli aggiuntivi sull'ordine del cliente.

1. Servizi di accelerazione

IBM fornisce i seguenti servizi in remoto. Tutti i servizi saranno erogati da una sede IBM, salvo non sia specificato diversamente. I termini in maiuscolo non definiti diversamente nell'Accordo, sono specificati nell'Articolo 5.4. Ove possibile, IBM si impegnerà a fornire questi servizi nella lingua locale, ma la lingua predefinita utilizzata per la loro erogazione è l'inglese.

1.1 Servizi

Il Cliente può selezionare i seguenti servizi disponibili.

1.1.1 IBM Garage Design Thinking Workshop for Watson

Questo servizio valuta i problemi aziendali/Casi d'Uso del Cliente tramite il workshop Design Thinking per cui il Cliente potrebbe prendere in considerazione di realizzare separatamente un'applicazione che utilizzi i IBM Watson AI Services e altre soluzioni IBM.

Il Servizio Cloud richiede che il Cliente fornisca:

- un team multidisciplinare che partecipi al workshop; e
- un'idea o un caso d'uso.

Durante l'erogazione del presente Servizio Cloud, IBM conduce un workshop IBM Design Thinking che fa leva su un team di esecuzione del progetto congiunto composto da risorse IBM Cloud Garage e IBM Watson Expert e Delivery Services. Il workshop IBM Design Thinking include fino a tre persone nel corso di un'unica settimana (fino a 5 giorni) e un massimo di 96 ore-persona in un IBM Garage o altra sede IBM. Il caso d'uso del workshop IBM Design Thinking è definito dal confronto tra il Cliente e il team IBM prima dell'inizio del workshop.

Durante il workshop di tipo pratico IBM aiuterà il Cliente ad esaminare il problema e/o una o più dichiarazioni di opportunità e fino a tre (3) utenti target in relazione ai materiali di base e alle informazioni fornite. IBM faciliterà il workshop applicando i concetti e i metodi di IBM Design Thinking per progettare i risultati orientati all'utente e mappare le funzionalità cognitive di IBM Watson a supporto delle stesse.

Le attività associate potranno includere:

- identificazione dei punti di sofferenza degli utenti;
- definizione della figura dell'utente;
- discussione di gruppo sulla Soluzione;
- identificazione di ipotesi & esperimenti;
- definizione del Minimum Viable Product (MVP);
- esplorazione dell'architettura della soluzione tecnica, inclusa l'architettura del cloud ibrido e i punti di integrazione potenziali, utilizzando IBM Cloud come piattaforma per la soluzione;
- creazione del progetto concettuale utilizzando i reticoli (wireframe), se applicabile.

Il risultato del Servizio Cloud è la definizione di un progetto Minimum Viable Product (MVP), una Roadmap di sviluppo per ottenere l'MVP e l'identificazione dei Servizi Watson associati che il Cliente potrà utilizzare per completare l'MVP.

1.1.2 IBM Garage MVP Build for Watson

Questo Servizio Cloud fornisce un team di esecuzione del progetto IBM Garage & Watson Expert e Delivery Services congiunto, per una settimana in una sede IBM Garage o in altra sede IBM, per creare rapidamente o per migliorare un Minimum Viable Product (MVP) nell'IBM Cloud. Il team IBM sarà composto dai seguenti ruoli con IBM che determinerà il livello di impegno richiesto per ciascuno in base all'ambito definito dell'MVP.

- Degli Sviluppatori IBM che lavorino come programmatore associato con gli sviluppatori del Cliente, per assistere il Cliente fornendo consulenza per lo sviluppo dell'IBM Cloud;
- Un Designer IBM che assista il Cliente mediante la consulenza sulla Progettazione dell'Esperienza Utente/progettazione visiva;
- Una Guida Tecnica IBM che fornirà assistenza al Cliente mediante la consulenza di un esperto sullo sviluppo prodotti IBM Cloud; e
- Un Architetto della Soluzione IBM per tradurre le esigenze aziendali del cliente in soluzioni IBM personalizzate;
- Un Cognitive Engineer IBM che collabori con gli SME del Cliente per istruire i servizi Watson.

Se il Servizio Cloud viene erogato nella prima settimana di un progetto di sviluppo MVP, sarà condotta un'attività di inizio validità in cui il team di progetto esecutivo IBM Garage e il Cliente concorderanno un elenco di Storie utente prioritarie che perfezionerà l'ambito dell'applicazione MVP. L'elenco delle Storie utente sarà acquisito da uno strumento del repository di team. La priorità delle Storie utente sarà periodicamente esaminata e mantenuta nello strumento del repository di team da parte del Proprietario di Prodotto del Cliente consultandosi con Team IBM Garage.

I materiali da consegnare per IBM Garage MVP Build sono l'insieme di Storie utente e risorse utente delle applicazioni reciprocamente concordato, fornite su IBM Cloud.

2. Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)

2.1 IBM Garage Design Thinking Workshop for Watson

Non è presente alcuna Scheda Tecnica applicabile per questa Descrizione del Servizio.

Trattamento dei Dati Personali

- Questo Servizio non è destinato al trattamento dei Dati personali soggetti; i) alla normativa GDPR (General Data Protection Regulation) (Normativa (EU) 2016/679); oppure ii) ad altre leggi sulla protezione dei dati identificate nella pagina <http://ibm.com/dpa/dpl>. Il Cliente è tenuto ad assicurare, sotto la propria responsabilità, che nel Contenuto non verrà fornito alcun dato personale possa essere soggetto: i) alla normativa GDPR (General Data Protection Regulation) (Normativa (EU) 2016/679); oppure ii) ad altre leggi sulla protezione dei dati identificate nella pagina <http://ibm.com/dpa/dpl>.
- In caso di modifica, il Cliente informerà IBM per iscritto e si applicheranno il Supplemento per il Trattamento dei Dati Personali di IBM (DPA) alla pagina <http://ibm.com/dpa> ed un'Appendice concordata al DPA, che verrà incorporata nell'Accordo e prevarrà sui termini in conflitto presenti nell'Accordo.

2.2 IBM Garage MVP Build for Watson

Il Supplemento al Trattamento dei Dati Personali (DPA o Data Processing Addendum) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> e le Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Sheet o Appendice DPA), allegati alla presente Descrizione dei Servizi, forniscono ulteriori informazioni sulla protezione dei dati per i Servizi Cloud e per le opzioni relative ai tipi di Contenuto che potrebbe essere trattato, per le attività di trattamento interessate, le funzionalità per la protezione dei dati e le specifiche sulla conservazione e restituzione del Contenuto. Il DPA si applica ai dati personali presenti nel Contenuto, nella misura in cui si applichino i) il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data Protection Regulation, EU/2016/679, GDPR); o ii) altre leggi sulla protezione dei dati riportate alla pagina <http://ibm.com/dpa/dpl>.

3. Livelli di Servizio e Supporto Tecnico

Non è disponibile alcuno SLA (Service Level Agreement) o Supporto Tecnico per questa Descrizione dei Servizi.

4. Informazioni sulle Titolarità e sulla Fatturazione

4.1 Calcolo dei Corrispettivi

Il Servizio di Accelerazione è disponibile in base al calcolo dei corrispettivi specificato nel Documento d'Ordine:

- Per Impegno si intende un servizio professionale o di formazione correlato ai Servizi Cloud.

4.2 Corrispettivi per i Servizi in Remoto

Un Servizio in Remoto scade 90 dopo l'acquisto, indipendentemente dal fatto che il servizio in remoto sia stato utilizzato.

5. Ulteriori condizioni

Agli Accordi per i Servizi Cloud (o agli accordi equivalenti per il cloud di base), stipulati prima del 1 gennaio 2019, si applicano le condizioni riportate alla pagina web <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Disposizioni Generali

Il Cliente accetta che IBM possa fare pubblicamente riferimento al Cliente come abbonato dei Servizi Cloud in una pubblicità o comunicato commerciale.

Il Cliente può consigliare a IBM di migliorare i prodotti o i servizi di IBM ("Feedback"). Il Cliente non ha alcun obbligo di fornire Feedback e IBM è libera di utilizzare per intero il Feedback che il Cliente fornisce.

5.2 Materiali da Consegnare

Gli elementi da consegnare al Cliente sono Materiali del Progetto. I Materiali del Progetto verranno consegnati come documenti in formato elettronico.

Il copyright dei Materiali di Progetto sarà di proprietà del Cliente.

5.3 Licenze concesse

5.3.1 Licenza per i Materiali Preesistenti

Nella misura in cui i Materiali Preesistenti sono integrati nei Materiali di Progetto o negli elementi forniti al Cliente in base alla presente Descrizione dei Servizi, IBM concede al Cliente una licenza irrevocabile (a condizione che il Cliente sia adempiente ai propri obblighi di pagamento), non esclusiva, valida in tutto il mondo, che consente di usare, dare esecuzione, riprodurre, visualizzare, eseguire e preparare derivati dei Materiali Preesistenti, sempre che gli stessi non siano Materiali Preesistenti forniti su Licenza.

5.4 Definizioni

Contenuto – Il contenuto consiste di tutti i dati, il software e le informazioni che il Cliente o IBM o i suoi utenti autorizzati forniscono, autorizzano all'accesso o immettono nel Servizio Cloud (rispettivamente "Contenuto del Cliente" e "Contenuto di IBM"). Il Contenuto include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i dati, i database, il corpo del contenuto, i dizionari, le coppie di domanda e risposta ed altri dati dell'istruzione con le annotazioni o qualsiasi altra informazione fornita da, o per conto del Cliente o di IBM in base alla presente Descrizione dei Servizi, allo scopo di utilizzare tali materiali con IBM Watson. Per chiarezza, il Contenuto di una delle Parti non include contenuto disponibile pubblicamente o il Contenuto dell'altra Parte. Il "**Contenuto Correlato**" di una Parte è costituito da metadati, rappresentazioni ontologiche, tassonomie, organizzazione, struttura, schema o istanze grafiche della conoscenza derivanti unicamente da tale Contenuto della Parte, sia che venga fornito dalla Parte stessa o creato in base alla Descrizione dei Servizi e utilizzato per acquisire tale Contenuto della Parte in IBM Watson. Il Contenuto Correlato creato in base alla Descrizione dei Servizi non sarà consegnato al Cliente.

Roadmap dello Sviluppo – Un insieme di attività di sviluppo dettagliate che descrivono cosa è necessario per implementare una soluzione e/o indirizzare aree di interesse e le interdipendenze associate da utilizzare come input per la creazione di un piano di sviluppo dettagliato.

Materiali Preesistenti – Opere tutelate dalla legge sul diritto d'autore, Contenuto IBM ed altri elementi forniti o resi accessibili al Cliente e non realizzati in base alla presente Descrizione dei Servizi e qualsiasi modifica o aggiornamento di tali opere o elementi sia pure se realizzati in base alla presente Descrizione dei Servizi. Alcuni Materiali Preesistenti possono essere soggetti ad un accordo di licenza separato ("Materiali Preesistenti forniti su Licenza"). Un esempio di Materiali Preesistenti forniti su Licenza è IBM

Watson, tra cui Watson Enhancements, il Contenuto IBM ed il Contenuto Correlato IBM. IBM è il proprietario esclusivo dei Materiali Preesistenti. I Materiali Preesistenti includono le modifiche o i miglioramenti realizzati per gli elementi consegnati di questo Servizio Cloud.

IBM Cloud – IBM Cloud è una piattaforma cloud in cui il Cliente distribuisce le applicazioni che il Cliente sviluppa con i servizi Watson Developer Cloud.

IBM Design Thinking – IBM Design Thinking è un contesto per consentire ai team di capire e fornire risultati di grande successo in base alla velocità e alle dimensioni dell'azienda. L'utilizzo di IBM Design Thinking inizia con una particolare attenzione ai risultati degli utenti, un team multidisciplinare e allo spirito di continua reinvenzione. IBM ha riunito questi pezzi in un potente modello comportamentale e in una serie di procedure cruciali per dimensionare il pensiero progettuale anche nei progetti più complessi.

IBM Watson – Un sistema di computer IBM costituito da una piattaforma di sistemi cognitivi che utilizzano l'elaborazione del linguaggio naturale, l'elaborazione di testo, segnali e immagini, le tecnologie di apprendimento macchina o altre funzionalità cognitive per l'analisi e l'elaborazione di dati e contenuto. IBM Watson include, ad esempio, la raccolta di IBM Watson, i modelli di IBM Watson, gli algoritmi di IBM Watson, le API (application programming interfaces) ed il software, i servizi e gli strumenti associati e le opere derivate o le modifiche o i miglioramenti a quanto sopra. Per gli scopi di questo Servizio Cloud, le offerte con marchio IBM fornite come Servizi Cloud e che rappresentano un sottoinsieme di IBM Watson includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: **IBM Watson Assistant, IBM Watson Discovery, IBM Watson Knowledge Studio, IBM Watson Studio, IBM Watson Knowledge Catalog e Watson Machine Learning.**

Ruolo (Persona) – Una descrizione prototipale di un individuo che agisce in uno specifico insieme di ruoli relativi a un processo aziendale all'interno di un'azienda. Questi ruoli sono noti anche come **attore** o **utente target**. Questa descrizione cattura l'essenza delle persone coinvolte nei processi aziendali forniti. Tale concetto include argomenti come: l'ambito della responsabilità e degli obiettivi aziendali, le loro modalità di lavoro (ad esempio lavori in ufficio, viaggi).

Materiali di Progetto – Opere tutelate dalla legge sul diritto di autore che IBM sviluppa per, e fornisce al Cliente in base alla presente Descrizione dei Servizi. I Materiali di Progetto escludono le Opere Preesistenti

Architettura della Soluzione – Una descrizione della struttura, dell'interazione e dei requisiti delle componenti IT che supportano operazioni o attività aziendali separate e focalizzate di un'azienda.

Caso d'Uso – Una serie di azioni, eventi o passaggi, in genere tra un attore e un sistema, per ottenere un risultato desiderato. L'attore può essere un umano o altro sistema esterno.

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi ed agli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile italiano, il Cliente approva espressamente i seguenti articoli del presente documento: "IBM Garage MVP Build for Watson".

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Appendice al Supplemento per il Trattamento dei Dati Personali

La presente Appendice al Supplemento per il Trattamento dei Dati Personali (DPA Exhibit) specifica il DPA per i seguenti servizi:

- IBM Garage MVP Build for Watson

1. Trattamento dei Dati Personali

IBM tratterà i Dati Personali del Cliente nell'ambito del Servizio, come descritto nella DS e come integrato e precisato nella presente Appendice DPA.

1.1 Attività di Trattamento dei Dati Personali

Il trattamento dei Dati Personali del Cliente consisterà nelle seguenti operazioni:

- La Combinazione
- La Cancellazione
- L'Occultamento
- L'Oscuramento
- L'Analisi
- La Lettura
- La Ricezione
- L'Invio
- La Condivisione
- La Memorizzazione
- La Trasformazione
- L'Aggiornamento

2. Dati Personali del Cliente

2.1 Categorie di Interessati

- I dipendenti del Cliente (inclusi i lavoratori a tempo determinato o occasionali, i volontari, lavoratori in distacco, i tirocinanti, i pensionati, le pre-assunzioni e i candidati)
- I dipendenti delle consociate del Cliente (inclusi i lavoratori a tempo determinato o occasionali, i volontari, lavoratori in distacco, i tirocinanti, i pensionati, le pre-assunzioni e i candidati)
- I clienti (potenziali) del Cliente (se tali clienti (potenziali) sono persone fisiche)
- I business partner del Cliente (se tali business partner sono persone fisiche)
- I visitatori del Cliente
- I fornitori e subappaltatori del Cliente (se tali fornitori e subappaltatori sono persone fisiche)
- Gli agenti, consulenti e altri esperti professionisti del Cliente (fornitori)

L'elenco di cui sopra contiene informazioni sulle Categorie di Interessati i cui Dati Personali possono essere di solito trattati nell'ambito del Servizio.

Data la natura dei Servizi, il Cliente riconosce che IBM non è in grado di verificare o gestire il suddetto elenco di Categorie di Interessati. Pertanto, il Cliente comunicherà a IBM qualsiasi modifica necessaria al suddetto elenco tramite e-mail. IBM tratterà i Dati Personali di tutti gli Interessati sopra elencati in conformità a quanto previsto nel Contratto. Se le modifiche dell'elenco di Categorie di Interessati richiedono modifiche rispetto al Trattamento concordato, il Cliente dovrà fornire Istruzioni Aggiuntive a IBM come stabilito nel DPA.

2.2 Tipologie e Categorie Particolari (o Speciali) di Dati Personali

2.2.1 Tipologie di Dati Personali

Il seguente elenco indica quali Tipologie di Dati Personali del Cliente possono essere in genere trattate nell'ambito del Servizio:

- Capacità e Qualifiche del Soggetto
 - Informazioni Professionali e Occupazionali
- Caratteristiche del Soggetto
 - Opinione
 - Preferenze e Interessi Personali
- Abitudini e Attività del Soggetto
 - Comportamento
 - Risorse Consumate
- Identità del Soggetto
 - Soggetto
 - Accesso Online e credenziali di Autenticazione
 - Dati connessione Online e dati di Connettività di Rete
 - Identificativo Online
 - Nome della Persona
 - Identificativi Tecnologici

2.2.2 Categorie particolari di Dati Personali

Il seguente elenco indica quali Categorie Particolari dei Dati Personali del Cliente possono essere in genere trattate nell'ambito del Servizio.

- Nessuno

2.2.3 Disposizioni Generali

Gli elenchi indicati negli articoli 2.2.1 e 2.2.2 contengono informazioni sulle Tipologie e Categorie Particolari (Speciali) di Dati Personali del Cliente che possono essere di solito trattate nell'ambito del Servizio.

Data la natura dei Servizi, il Cliente riconosce che IBM non è in grado di verificare o gestire i suddetti elenchi di Tipologie di Dati Personali del Cliente e delle Categorie Particolari (Speciali) di Dati Personali del Cliente. Pertanto, il Cliente comunicherà a IBM qualsiasi modifica necessaria ai suddetti elenchi tramite e-mail. IBM tratterà le Tipologie e le Categorie Particolari di Dati Personali del Cliente elencati sopra in conformità con il contratto di servizi tra IBM e il Cliente. Se le modifiche degli elenchi di Tipologie e Categorie Particolari di Dati Personali del Cliente richiedono modifiche al Trattamento concordato, il Cliente dovrà fornire Istruzioni Aggiuntive a IBM come stabilito nel DPA.

3. Misure Tecniche e Organizzative e assegnazione delle responsabilità

Le misure tecniche e organizzative (TOM), inclusa l'area di responsabilità di ciascuna parte, applicabili al Servizio devono essere definite all'avvio del progetto.

Il Cliente si impegna a implementare le TOM appropriate nell'ambito della propria area di responsabilità come sopra definito o come richiesto dalle Leggi sulla Protezione dei Dati in vigore.

4. Cancellazione e restituzione dei Dati Personali del Cliente

Il Cliente potrà cancellare e/o fare una copia dei Dati Personali del Cliente fino alla data di scadenza o cessazione del Servizio. IBM cancellerà i Dati Personali del Cliente al termine del Servizio.

5. Trasferimento internazionale di dati

- Nessuno.

6. Responsabile della Protezione dei Dati e altri Titolari del Trattamento dei Dati

Il Cliente è responsabile di fornire informazioni complete, esatte e aggiornate riguardanti i suoi responsabili della protezione dei dati e ogni altro Titolare del Trattamento dei Dati (inclusi quelli riguardanti i loro responsabili della protezione dei dati) via e-mail.

7. Referente IBM per la Privacy

Il Referente IBM sulla privacy è disponibile al seguente indirizzo email DPA.Help.project@uk.ibm.com.